

**PATENT ASSIGNMENT**

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

<b>SUBMISSION TYPE:</b>	CORRECTIVE ASSIGNMENT
<b>NATURE OF CONVEYANCE:</b>	Corrective Assignment to correct the serial number previously recorded on Reel 021961 Frame 0834. Assignor(s) hereby confirms the the serial number must be corrected from 12/183,843 to 12/183,794.

**CONVEYING PARTY DATA**

Name	Execution Date
Heping SHANG	07/31/2008
Andrzej SARAPUK	07/30/2008
Elena Isabel LORA-GALLARDO	07/30/2008

**RECEIVING PARTY DATA**

<b>Name:</b>	Sybase, Inc.
<b>Street Address:</b>	One Sybase Drive
<b>Internal Address:</b>	Building A, Sixth Floor
<b>City:</b>	Dublin
<b>State/Country:</b>	CALIFORNIA
<b>Postal Code:</b>	94568

**PROPERTY NUMBERS Total: 1**

Property Type	Number
Application Number:	12183794

**CORRESPONDENCE DATA**

Fax Number: (202)371-2540  
*Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.*  
 Phone: 2023712600  
 Email: shill@skgf.com  
 Correspondent Name: Sterne Kessler Goldstein & Fox PLLC  
 Address Line 1: 1100 New York Avenue  
 Address Line 4: Washington, DISTRICT OF COLUMBIA 20005

<b>ATTORNEY DOCKET NUMBER:</b>	1933.0620000
<b>NAME OF SUBMITTER:</b>	Michael Q. Lee

**CH \$40.00 12183794**

**Total Attachments: 10**

source=19330620000corrassgnmtfiling#page1.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page2.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page3.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page4.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page5.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page6.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page7.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page8.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page9.tif  
source=19330620000corrassgnmtfiling#page10.tif

**PATENT ASSIGNMENT**

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

**12/11/2008**  
**500727592**

<b>SUBMISSION TYPE:</b>	NEW ASSIGNMENT								
<b>NATURE OF CONVEYANCE:</b>	ASSIGNMENT								
<b>CONVEYING PARTY DATA</b>									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Name</th> <th>Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Heping SHANG</td> <td>07/31/2008</td> </tr> <tr> <td>Andrzej SARAPUK</td> <td>07/30/2008</td> </tr> <tr> <td>Elena Isabel LORA-GALLARDO</td> <td>07/30/2008</td> </tr> </tbody> </table>		Name	Execution Date	Heping SHANG	07/31/2008	Andrzej SARAPUK	07/30/2008	Elena Isabel LORA-GALLARDO	07/30/2008
Name	Execution Date								
Heping SHANG	07/31/2008								
Andrzej SARAPUK	07/30/2008								
Elena Isabel LORA-GALLARDO	07/30/2008								
<b>RECEIVING PARTY DATA</b>									
Name:	Sybase, Inc.								
Street Address:	One Sybase Drive								
Internal Address:	Building A, Sixth Floor								
City:	Dublin								
State/Country:	CALIFORNIA								
Postal Code:	94568								
<b>PROPERTY NUMBERS Total: 1</b>									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Property Type</th> <th>Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>12183843</td> </tr> </tbody> </table>		Property Type	Number	Application Number:	12183843				
Property Type	Number								
Application Number:	12183843								
<b>CORRESPONDENCE DATA</b>									
Fax Number:	(202)371-2540								
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>									
Phone:	202-371-2600								
Email:	shill@skgf.com								
Correspondent Name:	Sterne Kessler Goldstein & Fox								
Address Line 1:	1100 New York Avenue								
Address Line 2:	Sulte 800								
Address Line 4:	Washington, DISTRICT OF COLUMBIA 20005								
<b>ATTORNEY DOCKET NUMBER:</b>	1933.0620000								
<b>NAME OF SUBMITTER:</b>	Michael Q. Lee								
<b>Total Attachments: 4</b>									

OP \$40.00 12183843

TO: STERNE KESSLER GOLDSTEIN &amp; FOX COMPANY: 1100 NEW YORK AVENUE

source=19330620000executedassgnmt#page1.tif  
source=19330620000executedassgnmt#page2.tif  
source=19330620000executedassgnmt#page3.tif  
source=19330620000executedassgnmt#page4.tif

<b>Email:</b>	shill@skgf.com
<b>Correspondent Name:</b>	Sterne Kessler Goldstein & Fox
<b>Address Line 1:</b>	1100 New York Avenue
<b>Address Line 2:</b>	Suite 800
<b>Address Line 4:</b>	Washington, DISTRICT OF COLUMBIA 20005
<b>ATTORNEY DOCKET NUMBER:</b>	1933.0620000
<b>NAME OF SUBMITTER:</b>	Michael Q. Lee
<b>Signature:</b>	/Michael Q. Lee#35,239/
<b>Date:</b>	12/11/2008
<b>Total Attachments: 4</b>	
source=19330620000executedassgnmt#page1.tif	
source=19330620000executedassgnmt#page2.tif	
source=19330620000executedassgnmt#page3.tif	
source=19330620000executedassgnmt#page4.tif	
<b>RECEIPT INFORMATION</b>	
<b>EPAS ID:</b>	PAT743148
<b>Receipt Date:</b>	12/11/2008
<b>Fee Amount:</b>	\$40

**[Return to home page](#)**

| [.HOME](#) | [INDEX](#) | [SEARCH](#) | [eBUSINESS](#) | [CONTACT US](#) | [PRIVACY STATEMENT](#)

## ASSIGNMENT

In consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) or equivalent and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned inventors: **Heping SHANG, Andrzej SARAPUK and Elena Isabel LORA-GALLARDO** hereby sell and assign to **Sybase, Inc.**, a corporation formed under the laws of CA, whose mailing address is **One Sybase Drive, Building A, Sixth Floor, Dublin, CA 94568** (hereafter referred to as the Assignee), his/her entire right, title and interest, including the right to sue for past infringement and to collect for all past, present and future damages, for the United States of America (as defined in 35 U.S.C. § 100) and throughout the world,

(a) in the invention(s) known as **Statement Categorization and Normalization** for which application(s) for patent in the United States of America has a filing date or a 371(c) date of **Herewith** (also known as United States Application No. To Be Assigned; Attorney Docket No.: **1933.0620000**), in any and all applications thereon, in any and all Letters Patent(s) therefor, and

(b) in any and all applications that claim the benefit of the patent application listed above in part (a), including non-provisional applications, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part) applications, reissues, extensions, renewals and reexaminations of the patent application or Letters Patent therefor listed above in part (a), to the full extent of the term or terms for which Letters Patents issue, and

(c) in any and all inventions described in the patent application listed above in part (a), and in any and all forms of intellectual and industrial property protection derivable from such patent application, and that are derivable from any and all continuing applications, reissues, extensions, renewals and reexaminations of such patent application, including, without limitation, patents, applications, utility models, inventor's certificates, and designs together with the right to file applications therefor; and including the right to claim the same priority rights from any previously filed applications under the International Agreement for the Protection of Industrial Property, or any other international agreement, or the domestic laws of the country in which any such application is filed, as may be applicable;

all such rights, title and interest to be held and enjoyed by the above-named Assignee, its successors, legal representatives and assigns to the same extent as all such rights, title and interest would have been held and enjoyed by the Assignor had this assignment and sale not been made.

The undersigned inventors agree to execute all papers necessary in connection with the application(s) and any non-provisional, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part), reissue, reexamination or corresponding application(s) thereof and also to execute separate assignments in connection with such application(s) as the Assignee may deem necessary or expedient.

The undersigned inventors agree to execute all papers necessary in connection with any interference or patent enforcement action (judicial or otherwise) related to the application(s) or

any non-provisional, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part), reissue or reexamination application(s) thereof and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference or patent enforcement action.

The undersigned inventors hereby represent that he/she has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he/she has not executed, and will not execute, any agreement in conflict therewith.

The undersigned inventors hereby grant the patent practitioners associated with **CUSTOMER NUMBER 26111** the power to insert in this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

IN WITNESS WHEREOF, executed by the undersigned inventors on the date opposite his/her name.

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor: \_\_\_\_\_  
Heping SHANG

Date: 30/07/08 Signature of Inventor: \_\_\_\_\_  
Andrzej SARAPUK

Date: July 30, 2008 Signature of Inventor: \_\_\_\_\_  
Elena Isabel LORA-GALLARDO

852956\_1.DOC

## ASSIGNMENT

In consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) or equivalent and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned inventors: **Heping SHANG, Andrzej SARAPUK and Elena Isabel LORA-GALLARDO** hereby sell and assign to **Sybase, Inc.**, a corporation formed under the laws of CA, whose mailing address is **One Sybase Drive, Building A, Sixth Floor, Dublin, CA 94568** (hereafter referred to as the Assignee), his/her entire right, title and interest, including the right to sue for past infringement and to collect for all past, present and future damages, for the United States of America (as defined in 35 U.S.C. § 100) and throughout the world,

(a) in the invention(s) known as **Statement Categorization and Normalization** for which application(s) for patent in the United States of America has a filing date or a 371(c) date of Herewith (also known as United States Application No. To Be Assigned; Attorney Docket No.: 1933.0620000), in any and all applications thereon, in any and all Letters Patent(s) therefor, and

(b) in any and all applications that claim the benefit of the patent application listed above in part (a), including non-provisional applications, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part) applications, reissues, extensions, renewals and reexaminations of the patent application or Letters Patent therefor listed above in part (a), to the full extent of the term or terms for which Letters Patents issue, and

(c) in any and all inventions described in the patent application listed above in part (a), and in any and all forms of intellectual and industrial property protection derivable from such patent application, and that are derivable from any and all continuing applications, reissues, extensions, renewals and reexaminations of such patent application, including, without limitation, patents, applications, utility models, inventor's certificates, and designs together with the right to file applications therefor; and including the right to claim the same priority rights from any previously filed applications under the International Agreement for the Protection of Industrial Property, or any other international agreement, or the domestic laws of the country in which any such application is filed, as may be applicable;

all such rights, title and interest to be held and enjoyed by the above-named Assignee, its successors, legal representatives and assigns to the same extent as all such rights, title and interest would have been held and enjoyed by the Assignor had this assignment and sale not been made.

The undersigned inventors agree to execute all papers necessary in connection with the application(s) and any non-provisional, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part), reissue, reexamination or corresponding application(s) thereof and also to execute separate assignments in connection with such application(s) as the Assignee may deem necessary or expedient.

The undersigned inventors agree to execute all papers necessary in connection with any interference or patent enforcement action (judicial or otherwise) related to the application(s) or




any non-provisional, continuing (continuation, divisional, or continuation-in-part), reissue or reexamination application(s) thereof and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference or patent enforcement action.

The undersigned inventors hereby represent that he/she has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he/she has not executed, and will not execute, any agreement in conflict therewith.

The undersigned inventors hereby grant the patent practitioners associated with **CUSTOMER NUMBER 26111** the power to insert in this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

IN WITNESS WHEREOF, executed by the undersigned inventors on the date opposite his/her name.

Date: 7/31/08 Signature of Inventor:   
Heping SHANG

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor: \_\_\_\_\_  
Andrzej SARAPUK

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor: \_\_\_\_\_  
Elena Isabel LORA-GALLARDO

852956 1.DOC